

# 5<sup>ème</sup> Festival Mondial de l'Osier et de la Vannerie

22-27 Août 2023

## CARTE D'INSCRIPTION

DU 6<sup>ème</sup>. CONCOURS INTERNATIONAL DE LA VANNERIE DANS LE CADRE DU 5<sup>ème</sup>  
FESTIVAL MONDIAL DE L'OSIER ET DE LA VANNERIE



5th World Wicker  
and Weaving Festival  
Poznań 2023

### ANNEXE n° 1 au Règlement

du 6<sup>ème</sup>. Concours International de la Vannerie dans  
le cadre du 5<sup>ème</sup> Festival Mondial de l'Osier et de la Van nerie

### ORGANISATEUR :



**Association des Vanniers et des  
Osiériculteurs Polonais**

64-300 Nowy Tomyśl, ul. Topolowa 10  
NIP: 7881887572<sup>1</sup>  
Regon: 63462256400000



**FOIRE Internationale de Poznań  
s.à.r.l.**

60-734 Poznań, ul. Głogowska 14  
NIP: 777-00-00-488<sup>1</sup>  
Regon: 004870933

<sup>1</sup> Numéro d'identification fiscale

### DATES:

**Inscriptions:** jusqu'au 31.05.2023

**Frais d'inscription :** 14 jours après la réception de la confirmation  
de l'inscription, jusqu'au 31.03.2023 au plus tard

**Date limite de l'envoi des travaux envoyés :** le 31.03.2023

**Formalités de déclaration de séjour/Inauguration:**  
23/24.08.2023

**Concours :** 25-27.08.2023

**Résultats / Gala :** 27.08.2023

**QUESTIONS/INSCRIPTIONS:** [zgloszenie@plecionkarze.pl](mailto:zgloszenie@plecionkarze.pl)

**FRAIS D'INSCRIPTION :** § 2 par. 5 et 6 du Règlement

### PARTICIPATION AU CONCOURS DES TRAVAUX ENVOYES

Je participe au Concours  
des travaux envoyés

OUI

NON

Catégorie du travail  
envoyé

Forme  
utilitaire

Forme  
décorative

Description courte du travail planifié (**champ obligatoire**)

### PARTICIPATION AU CONCOURS DE LA VANNERIE SUR PLACE

Je participe au concours  
de la vannerie sur place

OUI

NON

Description courte du travail planifié (**champ non obligatoire**)

### CATEGORIE DU CONCOURS ET LE TYPE D'INSCRIPTION

Panier

Forme décorative abstraite

Inscription individuelle

Accessoires

Tresses en matériaux synthé-  
tiques et hautement transformés

Inscription d'un groupe  
(2 personnes au maximum)\*

Forme décorative traditionnelle

\*Inscription d'un groupe n'est possible qu'en catégo-  
ries suivantes : forme décorative traditionnelle et  
forme décorative abstraite

**DONNEES PERSONNELLES DU PARTICIPANT - A** Participant 1 (personne individuelle ou chef d'un groupe)

Prénom:

Nom:

Pays/département:

Ville:

**DATE DE NAISSANCE DU PARTICIPANT\* - A** Participant 1 (personne individuelle ou chef d'un groupe)

\* Dans l'objectif de délivrance des distinctions pour les Participants le plus âgés et le plus jeunes. Il n'est pas obligatoire d'indiquer sa date de naissance mais ce champ laissé vide exclut automatiquement de cette distinction

**DONNEES OFFICIELLES DU PARTICIPANT - E** Participant 1 (prenant part individuellement ou en tant que chef d'un groupe)

Adresse/rue :

N°:

Code postal:

Ville:

Prénom du père:

Prénom de la mère:

Numéro d'identification national:

Date et lieu de naissance:

N° et série de la carte d'identité:

Carte d'identité delivre par:

Numéro d'identification fiscale:

Adresse du Bureau fiscal:

Numéro de compte bancaire :

\* Données officielles : pour rendre possible le règlement fiscal des récompenses au cas de gain dans le Concours (concerne le Grand prix et 1e, 2de et 3e place). Il n'est pas obligatoire d'indiquer ces données pendant l'inscription. Le participant est obligé d'indiquer les données officielles sans délai après la publication des résultats du Concours. Le manque des données officielles dans le délai de 7 jours à partir de la fin du Concours entraîne l'extinction des droits du participant à l'obtention du prix.

**DONNEES DE CONTACT DU PARTICIPANT - A** Participant 1 (prenant part individuellement ou en tant que chef d'un groupe)

Téléphone:

Courriel:

WWW/Portfolio\*:

\* Dans le cas de manque d'un site internet il faut joindre le portfolio sous forme d'une pièce jointe au formulaire (fichier PDF, photos jpg. etc)

**DONNEES PERSONNELLES DU MEMBRE D'EQUIPE - B** Participant 2 (membre d'équipe)

Prénom:

Nom:

Pays/département:

Ville:

**DATE DE NAISSANCE DU MEMBRE D'EQUIPE - B\*** Participant 2 (membre d'équipe)

\* Dans l'objectif de délivrance des distinctions pour les Participants le plus âgés et le plus jeunes. Il n'est pas obligatoire d'indiquer sa date de naissance mais ce champ laissé vide exclut automatiquement de cette distinction.

**DONNEES DE CONTACT DU MEMBRE D'EQUIPE - B** Participant 2 (membre d'équipe)

Téléphone:

Courriel:

WWW/Portfolio\*:

\* Dans le cas de manque d'un site internet il faut joindre le portfolio sous forme d'une pièce jointe au formulaire (fichier PDF, photos jpg, etc)

**MATERIAUX DE VANNERIE** Je commande des matériaux de vannerie\*  J'emmène mes propres matériaux de vannerie

\* Pour commander des matériaux il faut indiquer le nombre de kilogrammes dans le champ approprié. Il y a une limite de 10 kg par application. Pendant le Concours, le matériel commandé sera délivré nominativement- conformément à la carte d'inscription. Le matériel commandé, mais non utilisé lors du Concours, est la propriété de l'Organisateur.

OSIER	BRULE	OSIER BLANC	CUIT PELE
80 cm			
100 cm			
120 cm			
140 cm			
160 cm			
180 cm			
200 cm			

Je commande le banc de travail  OUI  NONJe commande une table et une chaise  OUI  NON**STAND DE VENTE** Je commande  Je ne commande pasSuperficie du stand de vente (en m2) Je serai accompagné par une personne chargée de la vente  OUI  NON**INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**J'arrive avec une personne qui m'accompagne\*  OUI  NON Le nombre de personnes qui m'accompagnent

\* Cochez le cas échéant. Inscrivez le nombre d'accompagnateurs dans le champ à cote. Un accompagnateur est une personne qui ne participe pas au Concours et qui n'est pas Exposant de la Foire. Les Exposants de la Foire remplissent une Carte d'inscription différente.

Les accompagnateurs supportent les frais d'hôtel et de repas.

**REPAS\*** Je commande les repas traditionnels  Je commande les repas végétariens

\* L'organisateur assure 3 repas chauds, soit le vendredi, le samedi et le dimanche, uniquement pour les Participants du Concours. Les repas des accompagnateurs sont à leur charge.

**HOTELS**Je commande une chambre à l'hôtel\*  OUI  NON Le nombre de personnes

\* L'organisateur assure 3 nuits d'hôtel, c'est-à-dire du jeudi au vendredi, du vendredi au samedi et du samedi au dimanche, uniquement pour les participants du Concours qui habitent à plus de 50 km de Nowy Tomysl. En tant que nuit d'hôtel l'organisateur assure une place dans une chambre d'hôtel simple, double ou pour plusieurs personnes, selon la disponibilité. Chambres simples – le nombre de places limité. La nuit d'hôtel avec le petit-déjeuner. L'organisateur se réserve le droit d'attribuer librement les hébergements et les chambres.

**TAILLE D'UN T-SHIRT** S  M  L  
 XL  XXL

## CONSETEMENTS ET DÉCLARATIONS PARTIE 1

Je déclare que ma candidature au Concours est volontaire et que les données fournies dans le formulaire sont véridiques.	<input type="checkbox"/>	OUI	<input type="checkbox"/>	NON
Je déclare avoir pris connaissance du Règlement et de ses annexes, leurs dispositions me sont compréhensibles et je m'engage à les respecter, sous peine d'exclusion du Concours, sans droit au remboursement des frais d'inscription.	<input type="checkbox"/>	OUI	<input type="checkbox"/>	NON
Je consens à l'enregistrement et à la diffusion de mon image et du travail réalisé dans le cadre du concours, dans les conditions prévues par le Règlement.	<input type="checkbox"/>	OUI	<input type="checkbox"/>	NON
Je consens au transfert de propriété d'un exemplaire de l'œuvre réalisée lors du Concours à l'Organisateur et j'accorde à l'Organisateur une licence dans les conditions prévues par le Règlement, et j'autorise également l'Organisateur à exercer des droits dérivés.	<input type="checkbox"/>	OUI	<input type="checkbox"/>	NON

\* L'absence de consentements dans le périmètre susvisé (c'est-à-dire le fait de cocher l'option « non » ou de laisser 2 champs vides), vaut rejet par l'Organisateur de la demande de participation au Concours.

## CONSETEMENTS ET DÉCLARATIONS PARTIE 2

Clause de consentement/déclaration	Participant 1	Participant 2
Je consens au traitement de mes données personnelles (nom, prénom, voivodie, ville, téléphone, e-mail, image, site www) ainsi que des informations sur la catégorie du concours et le type de candidature par l'Organisateur aux fins d'organisation et déroulement du Concours, notamment publication des résultats du Concours sur Internet, dans les médias, lecture des Participants lors de l'inauguration et du gala, articles et publications d'information et de promotion avant, pendant et après le Concours, marquage du lieu de travail et de l'œuvre effectuée, signatures sous photos contenant l'image du Participant ou de son œuvre, réponses aux demandes des partenaires, sponsors, et sponsors de prix et distinctions, ainsi que des représentants des médias, liés à l'organisation, la mise en œuvre et la promotion du Concours*	<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> OUI
	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> NON
Je consens au traitement de mes données personnelles (date de naissance) par l'Organisateur aux fins d'organisation et de sélection des lauréats des distinctions pour les participants les plus âgés et les plus jeunes lors du Concours.**	<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> OUI
	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> NON
Je consens au traitement par l'Organisateur de mes données personnelles (données officielles) aux fins d'organisation et de déroulement du Concours et, uniquement en cas de la victoire du Concours, à leur transfert par l'Organisateur à l'Administration fiscale afin de régler la taxe sur les prix.***	<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> OUI
	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> NON
Je consens au traitement de mes données personnelles (nom, prénom, courriel, numéro de téléphone) par l'Organisateur dans le but de fournir des informations par l'Organisateur sur d'autres événements liés à l'étendue de ses activités statutaires.****	<input type="checkbox"/> OUI	<input type="checkbox"/> OUI
	<input type="checkbox"/> NON	<input type="checkbox"/> NON

\* L'absence de consentement (c'est-à-dire le fait de cocher « non » ou laisser 2 champs vides) équivaut au rejet par l'Organisateur de la demande de participation au Concours.

\*\* Le consentement est exigé uniquement des Participants qui prendront part au concours pour les Participants les plus âgés et les plus jeunes.

\*\*\* L'absence de consentement (c'est-à-dire le fait de cocher « non » ou laisser 2 champs vides) équivaut au rejet par l'Organisateur de la demande de participation au Concours. Le consentement est exigé uniquement du Participant 1.

\*\*\*\* Le consentement est exigé si vous souhaitez recevoir des informations relatives à d'autres événements liés aux activités statutaires de l'Organisateur.

**L'envoi de la Certes d'inscription à l'adresse e-mail de l'organisateur indiquée vaut l'acceptation du règlement du 6<sup>ème</sup> Concours International de la Vannerie dans le cadre du 5-ème Festival Mondial de l'Osier et de la Vannerie.**

Lieu, date et signature lisible du Participant 1  
(Prenant part individuellement ou capitaine d'équipe)

Lieu, date et signature lisible du Participant 2  
(membre d'équipe)

### ORGANISATEUR :



**Association des Vanniers et des Osiériculteurs Polonais**  
64-300 Nowy Tomyśl, ul. Topolowa 10  
NIP 7881887572 | Regon 63462256400000 | KRS 0000202636

**Andrzej Pawlak - Commissaire du Festival**  
☎ +48 509 979 275 | ✉ festiwal@plecionkarze.pl  
biuro@plecionkarze.pl

**Maciej Pawlak - Commissaire adjoint**  
☎ +48 501 352 989 | ✉ maciej.festiwal@gmail.com

### ORGANISATEUR :



**FOIRE Internationale de Poznań s.à.r.l.**  
60-734 Poznań, ul. Głogowska 14  
NIP 777-00-00-488<sup>1</sup> | Regon 004870933

**Konrad Fleśman - Directeur du Groupe des produits**  
☎ +48 61 869 2094 | ✉ konrad.flesman@grupamtp.pl

<sup>1</sup> Numéro d'identification fiscale